

Boekverslag Scholieren.com

Over To You: Ten Stories of Flyers and Flying door Roald Dahl

Stef

Samenvattingen Over to You van Roald Dahl.

Death of a Old Old Man

Engelse samenvatting: Charlie is for everyone a great pilot and during his lunch he's next to fly in his Spitfire. There's a war going on and when Charlie is flying he's sees a German pilot in a Focke Wulf. This is the enemy, so Charlie wants to take him down. He tries difficult manoeuvre but the German pilot is still following him. Because he can't shoot the Focke Wulf he's going for a head-on collision. During this, Charlie can shoot at the Focke Wulf but the German pilot open his fire too. Then both wings crashed against each other. Both pilots are jumping out of the plains and are landing on the ground. Charlie land on the ground of the enemy in a pond. The parachute is on top of him and he's strangled in it. Charlie is not affraid of dying and he don't want to fight for his life anymore, he wants a peaceful live. The German pilot is giving him that because he drowned Charlie in the puddle.



Win

een weekend Breda met 3 vrienden en...

ontdek de leukste studentenstad van het zuiden!

KLIK HIER →

OPEN DAG 7 november a.s.

Aangeboden door:

NHTV internationaal hoger onderwijs Breda



een weekend Breda met 3 vrienden en...
Ontdek de leukste stad van het zuiden!

Aangeboden door:
NHTV Internationaal hoger onderwijs Breda

OPEN DAG 7 november a.s.

scholieren
.com

Nederlandse vertaling:

Vertelperspectief is het ik-perspectief, je ziet alles door de ogen van de piloot Charlie.

Verhaalpersonages zijn: Charlie, vind dat hij alles kan doen zolang hij maar goed vliegt. Hij is niet bang om dood te gaan, maar wil niet. Maar als de tijd komt vindt hij het best. Hij wil zich kunnen ontspannen en kunnen genieten van zijn leven zonder te hoeven vechten.

Typen zijn Tinker: geeft mensen opdrachten en zegt wanneer ze de lucht in moeten, is een relaxte man.

Korporaal: een soort boodschappen jongen die alles doorkrijgt en doorgeeft van informatie.

Het grootste gedeelte van het verhaal speelt af in de lucht omdat Charlie een gevechtspiloot is, er is sprake van een tegenstelling.

Het thema is luchtgevecht

An African story

Engelse samenvatting: There was a young Boy coming from East Africa, he decides to work for the R.A.F. He becomes a pilot and he's going to make his first solo flight to Eldoret. But he an get engine failure and he had to make a forced landing. He slept two days by an old man who told him a story. When the pilot left after getting help, he decides to write this story down because it was so strange. After the pilot died somebody looked after the story. The story was about the old man, he had a servant named Judson who killed the man's dog, because he couldn't stand the licking of the dog. The old man has a black cow also. When suddenly the cow stopped delivering milk the old man thinks his servant stoled this. He denied this, so the old man stayed up at night so he could find out who stoled his milk. The first night he fals asleep but the second night he discovered that there's a Mamba which is drinking al the cows milk. Now that the old man knows this he want to get Judson back for killing his dog and trying to kil his cow too. He said to Judson to dig a hole so he can lay in there to catch the thief, but he didn't say that het thief was a snake. So the third night when the Mamba came, the old man gave Judson a sign. Judson stand up out of the digged hole and sees the Mamba. The snake bites Judson. Judson died by the poison and the Mamba drank the milk from the cow again. The old man doesn't care at all.

Vertelperspectief is het hij/zij perspectief

De karakters zijn de piloot, hij was een goede leerling maar lette niet altijd op tijdens het vliegen. Hij heeft een leuke tijd gehad bij de oude man en had nog nooit zo'n verhaal gehoord.

De oude man is een verdraagzaam iemand, hij geeft Judson een tweede kans nadat hij zijn hond vermoord had, maar toen hij ook nog zijn koe wilde vermoorden was zijn geduld op en wilde hij Judson terugpakken. De man was heel blij met de piloot zijn bezoek want dat kreeg hij niet zoveel.

Typen: Judson was de knecht van de oude man, hij kon niet tegen het gelik van de hond en tegen het gekauw van de koe. Hij vindt moord een simpele oplossing om hiervan af te zijn.

De man woont in een klein huisje met een klein landgoed waar hij aardappels verbouwt en hij een koe houdt. De koe is op een goede plaats bij de man op dat land. Het is een soort boerderij en de man was er gastvrij tegenover de piloot. Het thema is de dood, de manier waarop het gebeurt en waarom.

A Piece of cake

Nederlandse samenvatting: Een man is piloot en is met een goede vriend van hem genaamd Peter aan het vliegen, allebei vliegen ze in een Gladiator. Plotseling breekt er een vuur uit in de cockpit. De man ontsnapt net aan de dood door uit het vliegtuig te springen. Zijn gezicht is verbrand en hij voelt zijn neus niet meer zitten. Zijn vriend die een landing heeft gemaakt komt naar hem toe rennen en wil hem helpen alleen hij kan niet s doen want hij heeft geen verpleegspullen meer. Na een tijdje komen Engelse mannen en die helpen Peter en de gewonde man. De man is nu bewusteloos geraakt en hij droomt dat Engelse mensen grappen en moppen aan het schilderen zijn op vliegtuigen, want daarmee willen ze de Duitse piloten misleiden. De Duitsers zullen dan gaan lachen waardoor ze niet meer recht zouden kunnen schieten. Maar ze zijn aan het schilderen in het Engels, maar omdat veel Duitsers geen Engels kunnen lezen moet alles vertaald worden naar het Duits. De ik-persoon en Peter nemen die taak op zich. Opeens zit de man in de lucht in een vliegtuig en hij is omsingeld door Duitse piloten die om de beurt aanvallen doen op hem. Ze schieten op het vliegtuig en ze raken hem ook. Maar hij voelt er niets van. Dan zit hij in een grote rode stoel en iemand verteld hem dat hij vermist is vermoedelijk dood. De man gelooft het niet en zet het op een lopen. Hij rent heel hard en er is geen mogelijkheid waardoor hij kan stoppen. Hij rent op een ravijn af en valt naar beneden. Het wordt steeds zwarter en dan hoort hij een vrouwenstem. De man is weer bij zijn bewustzijn en al die rare dingen die gebeurd waren niet echt, was een droom. Wanneer de persoon zijn gezicht aanraakt voelt hij alleen verband, maar hij kan zijn neus nog niet voelen. Wanneer hij naar de zuster vraagt, is zij net de deur uitgelopen.

Het verhaal is geschreven in het ik-perspectief

Een van de verhaalpersonages is Peter, hij is waarschijnlijk een goede vriend van de ik-persoon. Hij vliegt ook in een Gladiator en komt zijn vriend te hulp bij het ongeluk. Peter is best belangrijk voor de ik-persoon want hij komt ook in zijn dromen voor.

De ik-persoon vliegt in een Gladiator en maakt een ernstig ongeluk mee. Hij vraagt zich veel dingen af. Hij is een tijd bewusteloos geweest waarin hij veel dingen heeft meegemaakt in zijn hoofd. Hij vindt het erg prettig als Peter bij hem in de buurt is, dan voelt hij zich op zijn gemak.

Een ander personage is de zuster, haar stem hoor je terug als de ik persoon aan het dromen is. Ze is erg zorgzaam en liefdevol maar dat hoort bij haar beroep. Het thema is dromen.

Madame Rosette

Engelse samenvatting: Stag and Stuffy are pilots and they are on leave, so they enjoy their bath, their drinks and their freedom for a little while. Stuffy sees a beautiful girl and he wants to go out with her. Stag said to him that he must call Madame Rosette if he wanted a dated with her. She could aranged anything with the girl you wanted. Stuffy calles her and they have a deal. But later that night Stuffy wants to cry off. Stag called her with a poor excuse and everything is normal again. In a bar they meet another pilot William and they tell him about Madame Rosette. The three men come to the conclusion that they have to set all those girls free who's in Madame Rosette's power. They are going to Rosette and they are allowed to come in, she thinks they coming for business. They tie Rosette up and let the girls free. The three men are willing to bring the girls home after a few beers and the girls agree with this proposal. So at the end of the night the girls are taking home by escorts.

Het vertelperspectief is het hij/zij perspectief

De karakters zijn:

Stag, hij was een klein mannetje met krullend haar en hij had voor alles wel een oplossing.

Stuffy, twijfelt soms aan zijn beslissingen, houdt veel van vrouwen.

De typen zijn:

William, onderneemt graag actie als hij iets graag wilt en is best wel een durfal.

Madame Rosette, een vrouwelijk pooier, verzorgt voor elke man een vrouw op een sluwe wijze.

Veel gesprekken vinden in een bar plaats, de plaats voor gezelligheid. Je knoop er makkelijker een praatje aan net zoals hun met die vreemde mannen. Er is dus een

overeenkomst tussen plaats en handeling.
Het thema is prostitutie.

Katina

Engelse samenvatting: There's war in Greece and two pilots find a little girl sitting with a head wound. They are taking her with them to their squadron. Because her family died she can stay with the pilots. They don't mind at all and she's really getting attached to Fin. During the war they had to move a few times but Katina is staying with them. After a couple of fights when they lost a few men and Hurricanes the German pilots are shooting at the squadron. Everybody is save in the trench except Katina. When the Germans are shooting at Fin's Hurricane she ran outside and shouted at the pilots. The pilots shoot Katina and she died. Everyone was sad because she was becoming a part of them.

Het vertelperspectief is het ik-perspectief

De karakters zijn Fin en Katina,

Fin is een gevoelige jongen die meeleeft met anderen maar in de lucht een goede piloot is.

Katina is een Grieks meisje dat haar familie is kwijtgeraakt, ze raakt erg gehecht aan Fin omdat hij haar meegenomen heeft.

De typen zijn Monkey, Peter en Dok.

Monkey is een aardige man die weet wat hij doet, hij heeft ook een hoge rang. Dok is de dokter die iedereen verzorgt die gewond is.

Peter is de beste vriend van Fin, hij ontdekte Katina het eerst.

Het squadron bevindt zich tussen de bergen in een prima plek om Hurricanes en tenten verborgen te houden.

Het thema is oorlog en vriendschap.

Yesterday was beautiful

Engelse samenvatting: Inglese is a pilot whose has been shot and had to jump out of the plane. He sees an old man and he asked if he knows someone with a boat so he can reach the mainland. The man knows someone and sayus he must look for someone called Joannis Spirakis. Only he lives now with his wife Anna by Antonina Angelou because his house was hit by the Germanoi, they killed his daughter too. Inglese is going to Anna and talks to her and asks for Joannis where he can find him. She walks outside and she said that the old man is Joannis.

Het vertelperspectief is een hij/zij perspectief

Een karakter is Inglese, hij is een piloot die last van zijn been heeft en snel weer terug wil naar huis alleen hij heeft een boot nodig. Maar de oude man brengt hem

in de war.

De typen zijn Joannis, Anna en Antonina,
Joannis een oude man, alleen vertelt hij Inglese iets anders.

Anna: de vrouw van Joannis hun dochtertje is omgekomen toen hun huis platgegooit werd.

Antonina: een waakse vrouw die Joannis en Anna onderdak bied.

Het gebied waar het zich afspeelt ligt aan een meer en Inglese heeft een boot nodig dus er is een overeenkomst want Inglese heeft een boot nodig om thuis te komen. Het thema is liegen.

They Shall Not Grow Old

Engelse samenvatting: A pilot called Fin is missing, he flew up two-and-a-half hours ago and he didn't returned back to base. Everyone thinks he didn't make it. Two days later he arrived and everyone is surprised and is wondering where he has been. He can't remember it. Stag his best friend can't understand it. Fin thinks he's been gone for one and a half hour but he was missing for two days. A few days later he can remember everything and tells his story to his friends. He's saying that he was flying in the clouds and suddenly he was in a very bleu place and there were al kinds of planes with there pilots, those who died. Fin thought he would died too but that wasn't so. He was send back and he's was back too on the base. His friends found this a weird story but Fin liked the blue place. When he's flying again he's getting shot he can't get out and he's dying and he's happy because he thinks he's going to the blue place.

Het vertelperspectief is het ik-perspectief

Een karakter is Fin, Fin was vermist maar opeens komt hij weer tevoorschijn hij heeft een vreemd verhaal en eigenlijk gelooft niemand hem. Types zijn Monkey en Stag. Monkey verhoort Fin waarom hij zolang weg is geweest maar vind zijn verklaring maar onzin.

Stag kan zijn vriend z'n verhaal niet volgen omdat het zo ongeloofwaardig klinkt. Er is niet echt een decor in dit verhaal er zijn geen overeenkomsten en tegenstellingen. Alleen dat Fin in de lucht is dat de lucht dan blauw van kleur is. Het thema is dromen.

Beware of the Dog

Engelse samenvatting: Peter Williamson lost a leg during a fight and had to jump out of the plane. When he wakes up he's in a hospital. He really lost a leg, it wasn't just a dream. He thinks he's in England because the nurse said so. When he heart a plane he knows for sure it is a Junker 88 from Germany. He tells the nurse but she says she didn't heard anything. Peter wants to look outside so he

opened the curtains and he sees on a name board garde au chien. He knows now that he's in France and that the nurse lied to him. There's a man coming in to his room and he wants some answers on his questions. But Peter is thought only give your name, rank and number, nothing else. So he did.

Het vertelperspectief is het hij/zij perspectief.

Peter is een karakter die in het ziekenhuis ligt omdat hij tijdens het vliegen een been is kwijtgeraakt. Hij wordt voor de gek gehouden door de zuster. Zij zegt dat ze in Engeland zijn maar ze zijn in werkelijkheid in Frankrijk.

Omdat Peter een been kwijt is, is het wel toepasselijk dat hij in het ziekenhuis ligt. Het thema is ziekenhuis.

Only This

Engelse samenvatting: A woman has only one son who is working as a pilot. One night she wakes up from the noise of a plane. She's going to sit by the window en sees the plane come over. She can see by the number that is her son flying. She imagine her next to her son in the plane. Everything is going well until they get shot. Her son can't get out and she tries to get him out of the burning plane but she failed. Suddenly the woman in the chair next to the window isn't breathing anymore, she's dead.

Het vertelperspectief is de alwetende verteller.

De moeder houd zielsveel van haar zoon en kijkt daarom ook naar hem vanuit het raam midden in de nacht.

Type: de zoon is een piloot.

Vanuit het raam waar de vrouw achter zit kun je naar buiten kijken wat er gaande is. Het thema is liefde.

Someone Like You

Engelse vertaling: Two old men are sitting in a bar and are talking with each other about the old days and about persons they know. Everything when the man says something the other man agreed. He does that everything with everything. They drink beer and whiskey and talk about Stinker who lost his dog Smith. The men found Stinker crazy. One man doesn't like his job anymore because he killed so much people. And he doesn't know why only that is his profession. He feels bad about it but the other man is trying to cheer him up. It works after a while and they go home with a taxi.

Het vertelperspectief is het hij/zij perspectief

Personen: Man 1, zit erover in dat hij zoveel mensen gedood heeft terwijl het ook

anders kan.

Man 2: beurt de andere man weer op door te zeggen dat iedereen weleens zoiets heeft en dat hij zich niet ongerust hoeft te maken.

De twee mannen zitten in een bar gezellig wat te drinken en te praten.

Het thema is vriendschap.